“ဥပဒေသည် ရှင်ဘုရင်၏ လက်နက် ဖြစ်သည်”

ဘိရှော့*
GARLAND F. BYERS, JR., J.D., D.D.‡
လူမျိုးတကာတို့အတွက် ဘိရှော့၊ တမန်တော်အခွင့်အာဏာအောက်တွင်

စာတန်သည် ဤလောက၏ ရှင်ဘုရင်နှင့် ဘုရား ဖြစ်သည်ဟု ကျမ်းစာ၌ ရေးထားသည်။[1] စာတန်သည် ယေရှုအား ကိုယ်တော်သည် ညွတ်ပြပ်၍ မိမိကို ကိုးကွယ်လျှင် မြေကြီး၏ နိုင်ငံများအပေါ် အုပ်စိုးခွင့်ကို ပေးမည်ဟု ဆို၍ စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခဲ့သည်။[2] ငါတို့၏ သခင်ဘုရားသည် ဖြောင့်မတ်တော်မူခြင်းဖြင့် ငြင်းပယ်တော်မူသည်မှာ ဆိုဖွယ်ရာ မရှိ။ သို့ရာတွင် ကတိပြုသည့်အရာကို အတိအကျ ပေးနိုင်သော တန်ခိုး စာတန်၌ ရှိကြောင်းကိုမူ ငြင်းခုံတော်မမူခဲ့ပေ။[3] ထို့ကြောင့် စာတန်သည် ဘုရားသခင် ခွင့်ပြု၍ အခွင့်ပေး တော်မူသည့် အတိုင်းအတာအထိသာ ဝိညာဉ်ရေးရာ တန်ခိုးနှင့် အာဏာ ရှိရုံသာမက၊[4] ရုပ်လောက၌လည်း တန်ခိုးရှိ၍ ယိုယွင်းသော စိတ်၊ ဆိုးညစ်သော နှလုံးနှင့် အာဏာကို တပ်မက်သော စိတ်ဖြင့် မိမိနောက်သို့ လိုက်သောသူတို့အားဖြင့် အာဏာ ရှိသည်။[5] ငရဲ၏ ဤလူသား ကိုယ်စားလှယ်တို့သည် ဥပဒေကို အသင်း တော်နှင့် သစ္စာရှိသူတို့ကို ဆန့်ကျင်သော လက်နက်အဖြစ် အသုံးပြု၍ ကောင်းကျိုးအတွက် ရည်ရွယ်ထား သောအရာကို မကောင်းမှုအတွက် ကိရိယာအဖြစ် ပြောင်းလဲကြသည်။[6] ဤစီမံကိန်းသည် ယခင်က ဖြစ်ပွားခဲ့သော၊ ယခု ဖြစ်ပွားနေသော သို့မဟုတ် မကြာမီ အနာဂတ်၌ ဖြစ်ပွားတော့မည့် ဖြစ်ရပ်များကို ဖော်ထုတ်သည်။ ဥပဒေအားဖြင့် မာရ်နတ်သည် ရိုင်ဖယ်သေနတ်မှ ကျည်တစ်တောင့်ကိုမျှ မပစ်ခတ်ဘဲ လူသားတို့ကို ကျွန်ပြုခြင်းကို ရရှိနိုင်သည်။[7] အမှန်ပင် နောက်ဆုံးကာလ၌ ကမ္ဘာကို ကျွန်ပြုခြင်းကို ပရော ဖက်ပြုထားသည်။[8] ထိုသို့သော အဖြစ်၌ ရုပ်လောက၌ စစ်ပွဲ မလိုအပ်ပေ။ အကြောင်းမူကား စစ်ပွဲသည် ဝိညာဉ်ရေးရာ နယ်ပယ်၌ ဖြစ်ပြီးဖြစ်၍ ကလောင်တံဖြင့် ဥပဒေကို လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းအားဖြင့် ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ နယ်ပယ် (မြေကြီး) ၌ ထင်ရှားလာရုံသာ ဖြစ်သည်။[9] လောကီဥပဒေ တည်ပြီးသည်နှင့် ထို ဥပဒေသည် ခရစ်တော်ကို ကိုးကွယ်ခြင်း၊ ခရစ်တော်၏ နာမတော်၌ လူတို့ စုဝေးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ဘုရားသခင် ပေးတော်မူသော အခွင့်အရေးဖြစ်သည့် အာဏာရှင်စနစ်ကို ဆန့်ကျင်၍ မိမိကိုယ်ကို ကာ ကွယ်ခွင့်အားဖြင့် လူတို့ လွတ်လပ်စွာ ရှိနေနိုင်သော နည်းလမ်းကို တားမြစ်သည် ဖြစ်ခေ။[10] အံ့ဖွယ်အမှု မ

ရှိလျှင် ထိုဥပဒေကို ပြောင်းလဲရန် အလွန်ခက်ခဲသည်။[11] ဤအကြောင်းကြောင့် ဆုတောင်းခြင်း၊ အသင်းတော်သို့ တက်ရောက်ခြင်းနှင့် ဘုရားသခင်အား အမှုဆောင်ခြင်းတို့သည် အလွန် အရေးကြီးလှသည်။[12]

အဆိုးမှတ်စုများ

1

“ထိုသို့ မယုံကြည် သောသူ တို့ကား၊ ဘုရားသခင် ၏ ပုံသဏ္ဌာန် တော် တည်းဟူသော ခရစ်တော် ၏ ဘုန်း အသရေ နှင့်ပြည့်စုံသော ဧဝံဂေလိ တရား၏ အရောင် သည် အလင်း ကိုမ ပေးစေခြင်းငှာ၊ ဤ လောက ကို အစိုးရသော ဘုရား သည်သူ တို့၏ ဉာဏ် မျက်စိကိုကွယ် စေ၏။” 2 ကောရိန္သု 4:4 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ယခု တွင်ဤ လောက သည်တရား စီရင်ခြင်းကိုခံရ ၏။ ယခု တွင် ဤ လောက ကို အစိုးရ သောမင်းသည် ပြင် သို့နှင်ထုတ် ခြင်းကိုခံရ လိမ့်မည်။” ရှင်ယောဟန် 12:31 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ယခုမှစ၍ ငါသည်သင် တို့နှင့် များစွာ မ ပြော ရ။ အကြောင်းမူကား ၊ ဤလောက ကို အစိုးရ သောမင်းသည် လာ ဆဲဖြစ်၏။ လာသော်လည်းငါ၌ အဘယ်အခွင့်အရာ ကိုမျှ မ တွေ့ရ။” ရှင်ယောဟန် 14:30 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ဤ လောက ကို အစိုးရ သောမင်းသည် အပြစ်စီရင် ခြင်း ကိုခံရသောကြောင့် အပြစ် စီရင်ခြင်းကို ဖော်ပြ မည်။” ရှင်ယောဟန် 16:11 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “သင်တို့သည် အထက် ကလောကီ တရားသို့လိုက်၍ အာကာသ ကောင်းကင်၏ တန်ခိုး ကို အစိုးရ သော မင်းတည်းဟူသော ငြင်းဆန် သော သူတို့၌ ဖြူပြင်သော ဝိညာဉ် ၏အလိုနှင့်အညီ၊ ဒုစရိုက်အပြစ် တို့၌ကျင်လည်ကြ၍ ၊...” ဧဖက် 2:1–2 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ငါတို့သည် ဘုရားသခင် နှင့်စပ်ဆိုင် သည်ကိုငင်း ၊ လောကီသား အပေါင်း တို့သည် မာရ်နတ် ၏လက်၌ ရှိကြသည်ကိုငင်း ငါတို့သိ ကြ၏။” 1 ယောဟန် 5:19 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “သူ တို့၏ ရှင်ဘုရင် မူကား ၊ ဟေဗြဲ ဘာသာအားဖြင့်အဗဒ္ဒုန် ဟူ၍ငင်း၊ ဟေလသ ဘာသာအားဖြင့် အပေါ်လျုန် ဟူ၍ငင်း ခေါ်ဝေါ် သော အနက် ဆိုး သောတွင်း တမန် ဖြစ် ၏။” ဗျာဒိတ် 9:11 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

2

“တစ်ဖန် မာရ်နတ် သည် ယေရှု ကို အလွန် မြင့် လှစွာသော တောင် ပေါ်သို့ ဆောင်သွား ၍၊ ဤလောက ၌ ရှိသမျှ သောတိုင်းနိုင်ငံ တို့ကိုငင်း ၊ ထိုတိုင်းနိုင်ငံတို့၏ ဘုန်း စည်းစိမ်ကိုငင်း ပြည်ရွာ ၍ ၊ ကိုယ်တော်သည် ငါ့ ကို ညွတ်ပြပ် ကိုးကွယ် လျှင် ယခု ပြလေသမျှ တို့ကို ငါပေး မည်ဟုဆို လေ၏။ ယေရှု ကလည်း အချင်း ဓာတန် ၊ ငါ့ နောက်သို့ ဆုတ်လော့။ သင် ၏ဘုရားသခင် ထာဝရ ဘုရားကို ကိုးကွယ် ရမည်။ ထိုဘုရားသခင် ကိုသာ ဝတ်ပြု ရမည်ကျမ်းစာ လာသည် ဟုမိန့် တော်မူ၏။” ရှင်မဿဲ 4:8–10 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “တစ်ဖန် မာရ်နတ် သည် ယေရှု ကိုမြင့်လှသော တောင်ပေါ်သို့ဆောင်သွား ၍၊ ဤလောက ၌ရှိသမျှ သော တိုင်း နိုင်ငံတို့ကို တစ်ခဏခြင်း တွင် ပြည်ရွာ ၍ ၊ ဤ ဘုန်း တန်ခိုး အာနုဘော်ရှိသမျှ ကို ငါ ၌အပ် ခဲ့ပြီ။ ငါသည် ပေးလို သောသူ အားပေး ရသည်ဖြစ်၍ ကိုယ်တော် အား ပေး ပါမည်။ ငါ့ ကိုကိုးကွယ် လျှင် ဤအလုံးစုံ တို့သည် ကိုယ်တော် ၏ ဥစ္စာဖြစ် လိမ့်မည်ဟု လျှောက် လေ၏။ ယေရှု က လည်း ၊ အချင်းဓာတန်၊ ငါ့နောက်သို့ဆုတ်လော့။ သင် ၏ဘုရားသခင် ထာဝရ ဘုရားကို ကိုးကွယ် ရမည်။ ထို ဘုရားသခင် ကိုသာ ဝတ်ပြု ရမည်ကျမ်းစာ လာသည် ဟု ပြန်ပြော တော်မူ၏။” ရှင်လုကာ 4:5–8 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

3

“ဤ ဘုန်း တန်ခိုး အာနုဘော်ရှိသမျှ ကို ငါ ၌အပ် ခဲ့ပြီ။ ငါသည် ပေးလို သောသူ အားပေး ရသည်ဖြစ်၍ ကိုယ်တော် အား ပေး ပါမည်။” ရှင်လုကာ 4:6 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “...အချင်း ဓာတန် ၊ ငါ့ နောက်သို့ဆုတ်လော့။ သင် ၏ဘုရားသခင် ထာဝရ ဘုရားကို ကိုးကွယ် ရမည်။ ထိုဘုရားသခင် ကိုသာ ဝတ်ပြု ရမည်ကျမ်းစာ လာသည်...” ရှင်မဿဲ 4:10 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ယခု တွင်ဤ လောက သည်တရား စီရင်ခြင်းကိုခံရ ၏။ ယခု တွင် ဤ လောက ကို အစိုးရ သောမင်းသည် ပြင် သို့နှင်ထုတ် ခြင်းကိုခံရလိမ့်မည်။” ရှင်ယောဟန် 12:31 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ယခုမှစ၍

ငါသည်သင် တို့နှင့် များစွာ မ ပြော ရ။ အကြောင်းမူကား ၊ ဤလောက ကို အစိုးရ သောမင်းသည် လာ ဆဲဖြစ်၏။ လာသော်လည်းငါ၌ အဘယ်အခွင့်အရာကိုမျှ မ တွေ့ရ။" ရှင်ယောဟန် 14:30 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "ငါတို့သည် ဘုရားသခင် နှင့်စပ်ဆိုင် သည်ကိုငင်း ၊ လောကီသား အပေါင်း တို့သည် မာရ်နတ် ၏လက်၌ ရှိကြသည်ကိုငင်း ငါတို့ သိ ကြ၏။" 1 ယောဟန် 5:19 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

4

"ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ သူ ၏ဥစ္စာရှိသမျှ သည် သင့် လက် ၌ ရှိ၏။ သူ့ ကိုယ်တခုကိုသာ မ ထိ မခိုက်နှင့်ဟု မိန့် တော်မူလျှင် ၊ စာတန် သည် ထာဝရဘုရား ထံ တော်မှ ထွက်သွား လေ၏။" ယောဘဝတ္ထု 1:12 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "ထာဝရဘုရား ကလည်း ၊ သူ သည် သင့် လက် ၌ ရှိ၏။ သူ့ အသက် တခုကိုသာ လွတ် ခေဟုမိန့် တော်မူလျှင်၊" ယော ဘဝတ္ထု 2:6 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "...ရှိမုန် ၊ ရှိမုန် ၊ ဂျုဆန် ကို ဆန်ခါ နှင့်ချသကဲ့သို့ စာတန် သည် သင် တို့ကို ချ ရမည်အကြောင်း အခွင့်တောင်းသည်ဖြစ်၍၊ သင် ၏ယုံကြည် သောစိတ် မ ပျက်စေခြင်းငှာ ငါ သည် သင့် အတို့ ဆုတောင်း လေပြီ။ သင် သည် သတိရ ပြန်သောအခါ သင် ၏ညီအစ်ကို တို့ကို တည်ကြည် စေလော့..." ရှင်လုကာ 22:31–32 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "လူ ၌ဖြစ်တတ်သော စုံစမ်း နှောင့်ရှက်ခြင်းကိုသာ သင် တို့သည် ခံရ ကြ၏။ ဘုရားသခင် သည် သစ္စာ နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်ဖြစ်၍၊ သင် တို့ မ ခံနိုင် သော စုံစမ်း နှောင့်ရှက်ခြင်းကို သင်တို့၌ ရောက်စိမ့်သောငှာအခွင့် ပေး တော်မမူ။ သင်တို့သည် ခံ နိုင် မည်အကြောင်း စုံစမ်း နှောင့်ရှက်ခြင်းအရာနှင့်တကွ ၊ ထွက်မြောက် သော လမ်းကိုလည်း စီရင်ပြုပြင် တော်မူလိမ့်မည်။" 1 ကောရိန္တ္ထု 10:13 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "ရှေး မြွေ ဟောင်း၊ မာရ်နတ် စာတန် တည်းဟူသော နဂါး ကို ကိုင်ဖမ်း ၍ ၊ အနှစ် တစ်ထောင် ဘို့ ချည်နှောင် လေ၏။ အနှစ် တစ်ထောင် မ ကုန် မီ တိုင်အောင် ၊ လူ အမျိုးမျိုးတို့ကို မလှည့်ဖြား ရမည်အကြောင်း ၊ အနက်ဆုံး သော တွင်းထဲသို့ ပစ်ချ လှောင် ထား၍ တံဆိပ် ခတ်လေ၏။ အနှစ်တစ်ထောင်ကုန်ပြီးမှတစ်ဖန် ခဏ လွတ် ရဦးမည်။" ဗျာဒိတ် 20:2–3 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

5

"သင်တို့သည် သင် တို့အဘ တည်းဟူသောမာရ်နတ် မှ ဆင်းသက်ကြ၏။ သင် တို့အဘ ၏ အလို သို့လည်း လိုက် တတ်ကြ၏။ မာရ်နတ် သည် ရှေးဦးစွာ မှ ၍ လူ အသက်ကိုသတ်သောသူဖြစ် ၏။ သူ၌ သစ္စာ တရား မ ရှိ သောကြောင့် သစ္စာ တရား၌ မ တည် မနေ။ သူသည် မုသား စကားကိုပြော သောအခါ မိမိ ပကတိအတိုင်းပြော ၏။ မုသား စကား၌ ကျင်လည်သောသူဖြစ်၏။ မုသား ၏အဘ လည်း ဖြစ် ၏။" ရှင်ယောဟန် 8:44 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "မာရ်နတ် ၏ အလို အတိုင်းဘမ်းမိ သောထိုသူ တို့သည် သတိရ၍ ၊ ထိုဘမ်းမိ ရာမှ လွတ်ခြင်းသို့ ရောက် ကောင်း ရောက်ကြလိမ့်မည်။" 2 တိမောသေ 2:26 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "ယန္နေ နှင့် ယံဗြေ သည် မောရှေ ကိုတားဆီး သကဲ့သို့၊ ထိုသူ တို့သည် သမ္မာတရား ကိုတားဆီး ကြ၏။ စိတ် နှလုံးယိုယွင်း ၍ ယုံကြည် ယောင်ဆောင် သောသူ ဖြစ်ကြ၏။" 2 တိမောသေ 3:8 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "စိတ် နှလုံးယိုယွင်း ၍ ၊ သမ္မာတရား နှင့်ကင်းသော သူတို့ အချည်းနှီးဆွေးနွေး ခြင်းဖြစ်တတ်၏။ ဘုရား ဝတ်၌ မွေ့လျော်ခြင်းသည် အကျိုး စီးပွားဖြစ် သည်ဟု သူတို့သည် စိတ်ထင် ကြ၏။ ထိုသို့သောသူတို့ကို ရှောင်လော့။" 1 တိမောသေ 6:5 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "သင် တို့တွင် စစ်တိုက် ခြင်း၊ ရန်တွေ့ခြင်း သည် အဘယ် အကြောင်းကြောင့်ဖြစ် သနည်း။ သင် တို့အင်္ဂါ များ၌ စစ် ပြိုင်သော ကိလေသာ ကာမစိတ် ကြောင့် ဖြစ်သည်မ ဟုတ်လော။ သင် တို့သည် တပ်မက် ၍ မ ရ ကြ။ လူအသက်ကို သတ် ၍ ငင်း၊ အလွန်လိုချင်သော လောဘစိတ် ရှိ၍ငင်း၊ အလို မ ပြည့်စုံနိုင် ကြ။ ရန်တွေ့ခြင်း၊ စစ်တိုက် ခြင်းကိုလည်း ပြု၍မ ရကြ ။ အကြောင်းမူကား ၊ ဆုမ တောင်း ဘဲ နေကြ၏။" ယာကုပ် 4:1–2 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "ထိုသို့ ငါမြင် သောသားရဲ သည် ကျားသစ် နှင့် တူ ၏။ သူ ၏ခြေ သည် ဝံ ခြေကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ သူ ၏နှုတ် သည် လည်း ခြင်္သေ့ နှုတ် ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ နဂါး သည် မိမိ တန်ခိုး နှင့် မိမိ ပလ္လင် ကိုငင်း ၊ ကြီးစွာ သော အာဏာစက် ကိုငင်း သားရဲ၌ အပ်ပေး ၏။" ဗျာဒိတ် 13:2 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

6

“...ထိုတရားကိုတရားသဖြင့်သုံး သောသူ၌ ပညတ်တရားသည် အကျိုးကိုပေးတတ်သည်ဟု ငါတို့ သိ ကြ၏။” 1 တိ မောသေ 1:8–10 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ထိုကြောင့် ၊ တရား တော်သည်သန့်ရှင်း ခြင်းရှိ၏။ ပညတ် တရားလည်း သန့်ရှင်း ခြင်း၊ ဖြောင့်မတ် ခြင်း၊ ကောင်းမြတ် ခြင်းရှိ၏။” ရောမ 7:12 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “မင်းသည်ကား ၊ သင် ၏အကျိုး အလိုငှာ ဘုရားသခင် ၏ အစေခံ ဖြစ် ၏။ မကောင်း သောအကျင့်ကို ကျင့် လျှင် ၊ ကြောက် ခြင်းမရှိစေ လော့။ အကြောင်းမူကား ၊ မင်းသည်အချည်းနှီး ဓား ကို ဆောင် သည်မ ဟုတ်။ မကောင်း သောအကျင့်ကို ကျင့် သောသူ တို့ကို အပြစ်တရားစီရင်၍ ရာဇဝတ်ပေးပိုင်သော သူတည်းဟူသောဘုရားသခင် ၏ အစေခံ ဖြစ် သတည်း။” ရောမ 13:4 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “မကောင်း ကိုအကောင်း ၊ အကောင်း ကိုမကောင်း ဟု ခေါ်တတ်သော သူ၊ အလင်း အရာ၌ အမိုက် ၊ အမိုက် အရာ၌ အလင်း ကိုငင်း၊ အချို အရာ ၌ အခါး ၊ အခါး အရာ ၌ အချို ကိုငင်း၊ အလွဲယူ တတ်သောသူတို့ သည် အမင်္ဂလာ ရှိကြ၏။” ဟေရာယ 5:20 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ငတ်မွတ်သောသူတို့ ကို တရားရုံးခေခြင်းငှါငင်း၊ ငါ ၏လူမျိုး တွင် ဆင်းရဲ သားတို့၏ အခွင့် အရာကို ရုပ်သိမ်း ခြင်းငှါ ငင်း၊ မုတ်ဆိုးမ တို့ ကို ညှဉ်းဆဲ၍၊ မိဘ မရှိသောသူတို့၏ ဥစ္စာကိုလုယူ ခြင်းငှါငင်း၊ မတရား သဖြင့်ခီရင် သောသူ၊ ကျပ်တည်း စွာသော မှတ်ချက် ကို မှတ်သား သော စာရေးတို့သည် အမင်္ဂလာ ရှိကြ၏။” ဟေရာယ 10:1–2 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “မ တရား သောအကြံကို မင်း ၏အခွင့်နှင့် ပြုစု တတ်သော အဓမ္မ ရာဇ ပလ္လင်သည် ကိုယ်တော် နှင့် မိဿဟာယ ဖွဲ့ရပါမည်လော။” ဆာလံ 94:20 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

အစောပိုင်း အသင်းတော်

“...ဥပဒေများ တည်ထောင်ခြင်းအားဖြင့် လူမျိုးတို့အကြား၌ ဆိုးညစ်ခြင်း လွန်ကဲမှုကို ချုပ်ထိန်းနိုင်ကြမည်။” (ANF 1 ၏ အင်္ဂလိပ်မှမှ ဘာသာပြန်ဆိုသည်) လိုင်ယွန်မြို့မှ အိုင်ရီနီယပ်စ် (Irenaeus of Lyons)၊ အယူမှားများကို ဆန့်ကျင်ခြင်း 5.24.2၊ Alexander Roberts နှင့် William Rambaut ဘာသာပြန်၊ The Ante-Nicene Fathers၊ Alexander Roberts နှင့် James Donaldson တည်းဖြတ်၊ အတွဲ 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885)။

7

“သင် တို့ကို အုပ်စိုး သော ရှင်ဘုရင် ၏ ထုံးစံ ဟူမူကား ၊ သင် တို့သား များကိုယူ ၍ မိမိ ရထား ထိန်း၊ မြင်း ထိန်း အရာ၌ ခန့် ထား၍ ၊ အချို့တို့သည်လည်း သူ ၏ရထား ရှေ့ မှာ ပြေး ရကြမည်။ လူတထောင် အုပ် ၊ တရာအုပ်၊ ငါး ဆယ်အုပ် ၊ တဆယ်အုပ်အရာ၌ ခန့် ထား၍၊ လယ် လုပ်ခြင်း၊ စပါး ရိတ် ခြင်း၊ စစ် တိုက်တန်ဆာ ၊ ရထား တန်ဆာ ကို လုပ် ခြင်း အမှုများကို ဝေဖန်လိမ့်မည်။ သင် တို့သမီး များကိုလည်း ယူ ၍၊ ခဲဘွယ် စားဘွယ်တို့ကို ပြင်ဆင်စေခြင်းငှါ ငင်း ၊ စားတော်ကဲ ၊ မုန့် သည် ဖြစ်စေခြင်းငှါ ငင်း ခန့်ထားလိမ့်မည်။ သင် တို့လယ်ကွက် ၊ စပျစ် ဥယျာဉ်၊ သံလွင် ဥယျာဉ် အကောင်းဆုံး တို့ကို ယူ ၍ မိမိ ကျွန် တို့အား ပေး လိမ့်မည်။ သင် တို့မျိုးစေ့ စပျစ်သီး ဆယ်ဘို့ တဘို့ကို ယူ၍ သူ ၏အရာရှိ အမှုထမ်း တို့အား ပေး လိမ့်မည်။ သင် တို့ကျွန် ၊ ကျွန် မ၊ အကောင်းဆုံး သော လုလင် ၊ မြည်း များကို ယူ ၍ သူ ၏ အမှု ကို လုပ်ကိုင် စေ လိမ့်မည်။ သင် တို့သိုးစု ဆယ်ဘို့ တဘို့ကိုလည်းယူ၍ သင် တို့သည် သူ ၏ ကျွန် ခံရ ကြမည်။ သင် တို့ခွေး ယူသော ရှင်ဘုရင် ကြောင့် ၊ ထို နေ့၌ သင်တို့အော်ဟစ် သော်လည်း ၊ ထာဝရဘုရား သည် နားထောင် တော်မ မူဟု သတိပေးလေ၏။” 1 ခမည်ရာဇဝင် 8:11–18 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ထို နောက် မှအဲဝုတ္တရုပြည်၌ ယောသပ် ကို မ သီ သော ရှင်ဘုရင် သစ် ပေါ် လာ၏။ ထိုရှင်ဘုရင်ကလည်း၊ ဣသရေလ အမျိုးသား တို့သည် ငါ တို့ထက် သာ၍များ ကြ၏။ သာ၍အားကြီး ကြ၏။ လာ ကြ၊ သူ တို့ကို လိမ္မာစွာ ဖြုံကြစို့။ သို့မဟုတ် သူတို့သည် များပြား ကြလိမ့်မည်။ နောက်တခါ စစ်မှု ရောက် လျှင် ငါ တို့ရန်သူ ဘက်သို့ ဝင်စား ၍ ငါ တို့ ကို တိုက် သဖြင့် ၊ ပြည် တော်ထဲက ထွက်သွား ကြလိမ့်မည်ဟု မိမိ လူ တို့အား ဆို လေ၏။ ထို့ကြောင့် အဲဝုတ္တုမင်း တို့သည်၊ ကျပ်တည်းစွာ နှိပ်စက် ညှဉ်းဆဲစေခြင်းငှါ အအုပ်အချုပ် ခန့်ထား ကြ၏။ ဣသရေလလူတို့သည်၊ ဘဏ္ဍာ တော်သို့ ထား တို့ ၊ ပိသုံ မြို့နှင့် ရာမသက် မြို့ကို တည်ဆောက် ရကြ၏။ သို့သော်လည်း ၊ နှိပ်စက် ခြင်းကိုခံရသည် အတိုင်း ၊ တိုးပွား များပြား လျက် ရှိကြ၏။ သူ တို့ကြောင့် အဲဝုတ္တု လူတို့သည် စိတ်ညစ် ၍၊ အလွန် ကြမ်းတမ်းစွာ ညှဉ်းဆဲ ကြ၏။ သရွတ် နှင့် အုတ် လုပ် သောအမှု၊ လယ် လုပ်သောအမှုအမျိုးမျိုး ၌ ခဲယဉ်းစွာစေခိုင်း ၍ အလွန်

ဆင်းရဲ ပင်ပန်းစေကြ၏။ စေခိုင်းလေရာရာ၌ လည်း ခဲယဉ်း စွာ စေခိုင်းကြ၏။” ထွက်မြောက် 1:8–14 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

8

“ငွေရတတ် သောသူ ၊ ဆင်းရဲ သောသူ ၊ ကျွန် ခံရသောသူ ၊ လွတ် သောသူ ၊ အကြီး အငယ် ရှိသမျှ တို့သည် လက်ျာလက် ၌ ဖြစ်စေ၊ နဖူး ၌ ဖြစ်စေ၊ တံဆိပ် လက်မှတ်ကို ခံ စေခြင်းငှာ ၎င်း၊ ထို တံဆိပ် လက်မှတ်တည်းဟူသော သားရဲ ၏ နာမ ဖြစ်စေ ၊ နာမ ၏ အရေအတွက် ဖြစ်စေ၊ တခုခုကို မ ခံ သောသူ တစ်ယောက် မျှ မရောင်း မဝယ် စေခြင်းငှာ ၎င်း စီရင်၏။” ဗျာဒိတ် 13:16–17 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “သန့်ရှင်း သူ တို့ကို စစ် တိုက် ၍နိုင် ရသောအခွင့် ကိုရ၏။ အသီးအသီးဘာသာ စကားကို ပြောသော လူ အမျိုးအနွယ် ခပ်သိမ်း တို့ကို အုပ်စိုး ရသော အခွင့် ကိုလည်း ရ၏။ ကွပ်မျက် သောသိုးသူငယ် ၏ အသက် စာစောင် ၌ ကမ္ဘာ ဦး ကပင် စာရင်း မ ဝင် သော မြေကြီး သားအပေါင်း တို့သည် သားရဲ ကို ကိုးကွယ် ကြ၏။” ဗျာဒိတ် 13:7–8 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ထိုသူကလည်း စတုတ္ထ သားရဲ သည် မြေကြီး ပေါ်မှာ အခြားသော နိုင်ငံ ရှိသမျှ တို့ထက် ထူးခြား သော စတုတ္ထ နိုင်ငံ ဖြစ်၏။ ထိုနိုင်ငံသည် မြေကြီး ရှိသမျှ ကို ကိုက်စား ချိုးဖဲ့ နင်းချေ လိမ့်မည်။ ထိုနိုင်ငံ ၌ ပေါက်သော ချို ဆယ် ချောင်းသည် ပေါ်လတ်သော မင်းကြီး ဆယ် ပါးဖြစ်၏။ သူ တို့နောက် အခြား သော မင်းကြီးပေါ်လာလိမ့်မည်။ အရင် မင်းကြီးထက် ထူးခြား ၍ သုံး ပါးတို့ကို နှိမ့်ချ လိမ့်မည်။ အမြင့်ဆုံး သော ဘုရားကို ဆန့်ကျင် ဘက်ပြု၍၊ ကြီးစွာသော စကား ကို ပြော လိမ့်မည်။ အမြင့်ဆုံး သော ဘုရား၏သန့်ရှင်း သူတို့ကို ညှဉ်းဆဲ နှိပ်စက်လိမ့်မည်။ ကာလ အချိန်နှင့် ပညတ် တရားတို့ကို ပြောင်းလဲ စေခြင်းငှါ ကြံစည် လိမ့်မည်။ တကာလ ၊ နှစ်ကာလ ၊ ကာလ တဝက် ပတ်လုံးသူသည် အခွင့်ရ လိမ့်မည်။” ဒံယေလ 7:23–25 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ယခုမြင် သော ချို ဆယ် ချောင်းကား ၊ မင်း အာဏာစက် ကို မ ရ သေးသော ရှင်ဘုရင် ဆယ် ပါး ဖြစ် ၏။ ရှင်ဘုရင် ၏ အာဏာစက် ကို သားရဲ နှင့်အတူ တစ် ချက် တည်း ရ ကြလိမ့်မည်။ ထိုသူတို့သည် သဘော တူ ၍ မိမိ တို့တန်ခိုး အာဏာစက် ကို သားရဲ ၌ အပ်ပေး ကြလိမ့်မည်။” ဗျာဒိတ် 17:12–13 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “...အကြောင်းမူကား ၊ သူတို့သည် ဘုရားသခင် ၏ အလို တော်ကို ပြု ခြင်းငှာ၎င်း ၊ နှုတ်ကပတ် တော်မ ပြည့်စုံ မှီတိုင်အောင်သတောတူ၍ မိမိ တို့နိုင်ငံ များကို သားရဲ ၌ အပ်ပေး ခြင်းငှာ၎င်း၊ ဘုရားသခင် သည် သူ တို့၌ အကြံ ပေး တော်မူ၏။” ဗျာဒိတ် 17:17 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “အဘယ်သူ မျှသင် တို့ကို အဘယ်သို့ သောအားဖြင့် မ လှည့်ဖြား စေနှင့်၊ ထိုနေ့ရက်မ ရောက် မီ ဖောက်ပြန် သင်းခွဲသည့်အရင် ဖြစ်၍၊ ဒုစရိုက် လူ တည်းဟူသောပျက်စီး ခြင်း၏ သား သည်ပေါ်လာ ရလိမ့်မည်။ ထိုသူ သည် ဘုရားသခင်ဟူ၍၎င်း ၊ ဘုရား ဟူ၍၎င်း၊ ခေါ်ဝေါ်သမျှ သောအရာတို့ကို ရန်တက် ပြု၍၊ ကိုယ်ကိုကိုယ် ချီးမြှောက်သောအားဖြင့်၊ ဘုရားသခင် ၏ ဗိမာန် တော်၌ ဘုရားသခင် ကဲ့သို့ ထိုင် ၍၊ ဘုရားသခင် ဖြစ်ယောင်ဆောင်လျက် ကိုယ် ကိုပြ သော သူဖြစ် သတည်း။” 2 သက်သာလောနိ 2:3–4 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “...ထိုအခါ ပေါ်ထွန်းလာမည့် ရှင်ဘုရင်ဆယ်ပါး၊ ယခု [ကမ္ဘာကို] အုပ်စိုးနေသော အင်ပါယာကို ထိုသူတို့အကြား ခွဲဝေမည့်သူတို့အကြောင်း...” (ANF 1 ၏ အင်္ဂလိပ်မူမှ ဘာသာပြန်ဆိုသည်) လိုင်ယွန်မြို့မှ အိုင်ရီနီယပ်စ် (Irenaeus of Lyons)၊ အယူမှားများကို ဆန့်ကျင်ခြင်း 5.26.1၊ Alexander Roberts နှင့် William Rambaut ဘာသာပြန်၊ The Ante-Nicene Fathers၊ Alexander Roberts နှင့် James Donaldson တည်းဖြတ်၊ အတွဲ 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885)။ “...ခြေချောင်းတို့ဖြင့် သူသည် ၎င်းတို့အထဲမှ ပေါ်ထွန်းလာမည့် ရှင်ဘုရင်တို့ကို ဆိုလိုသည်...” “...ရုပ်တု၏ ခြေချောင်းဆယ်ချောင်းသည် (ထိုမျှလောက်သော) ဒီမိုကရေစီများနှင့် ညီမျှ၍...” “...စတုတ္ထသားရဲ၏ ချိုဆယ်ချောင်းသည် နိုင်ငံဆယ်ခုအနှံ့ ခွဲဝေထားသည်...” (ANF 5 ၏ အင်္ဂလိပ်မူမှ ဘာသာပြန်ဆိုသည်) ရောမမြို့မှ ဟစ်ပိုလိုက်တပ်စ် (Hippolytus of Rome)၊ ခရစ်တော်နှင့် အန္တိခရစ်အကြောင်း စာတမ်း၊ အခန်း 25၊ 27၊ J. H. MacMahon ဘာသာပြန်၊ The Ante-Nicene Fathers၊ Alexander Roberts နှင့် James Donaldson တည်းဖြတ်၊ အတွဲ 5 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886)။

9

“အကြောင်းမူကား ၊ ငါ တို့သည် အသွေး အသား ရှိ သော ရန်သူတို့နှင့် ဆိုင်ပြိုင်တိုက်လှန်ရကြသည်မ ဟုတ်။ အထွဋ်အမြတ် တို့နှင့် ၎င်း၊ အာဏာစက် တို့နှင့် ၎င်း၊ လောကီမှောင်မိုက် ၌ အစိုးတရပြုလုပ်သော မင်းတို့နှင့် ၎င်း၊ မိုဃ်း ကောင်းကင် ၌ နေသောနတ်ဆိုး တို့နှင့် ၎င်း၊ ဆိုင်ပြိုင် တိုက်လှန်ရကြ၏။” ဧဖက် 6:12 (ယုဒသန်ကျမ်း)။
“ကောင်းကင် ၌ စစ် ဖြစ် ၏။ မိကျေလ နှင့် သူ ၏ ကောင်းကင်တမန် တို့သည် နဂါး ကို စစ်တိုက် ကြ၏။ နဂါး နှင့် သူ ၏တမန် တို့သည် စစ်တိုက် ၍ မ နိုင် ကြ။ ကောင်းကင် ၌ လည်း သူ တို့နေစရာ မ ရှိ ။ ထိုအခါကြ၌ လောက တစ်နိုင်ငံလုံး ကို လှည့်ဖြား ၍ မာရ်နတ် စာတန် အမည် ရှိသော ခြေး မြွေ ဟောင်းတည်းဟူသောနဂါး ကြီး ကိုငင်း၊ သူ နှင့်အတူ သူ ၏တမန် တို့ကိုငင်း၊ မြေကြီး သို့ ချ လိုက်ကြ၏။” ဗျာဒိတ် 12:7–9 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ပေရသိ နိုင်ငံ ကို အစိုးရသောမင်း မူကား ၊ အရက် နှစ် ဆယ်တရက် ပတ်လုံးငါ့ ကို ဆီးတား၏။ နောက်တခါ အမြတ်ဆုံးသော မင်း စုထဲက မိကျေလ သည် ငါ့ ကို အကူ လာ ၍၊ ငါသည်လည်း ထိုအရပ်၌ ပေရသိ မင်းကြီး တို့ထံမှာ ဆိုင်းလင့် ၍ နေရ၏။” ဒံယေလ 10:13 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

ဥပဒေကို လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းအားဖြင့်

“ထိုအခါ ပဌမ လ တဆယ် သုံး ရက် နေ့တွင် ၊ ဓာရေး တော်ကြီးတို့ကို ခေါ် ၍ ကိုယ်စားတော်မင်း ၊ အပြည်ပြည်အုပ် သော မြို့ဝန်၊ အရပ်ရပ်စီရင်သော သူကြီးတို့ကို ဟာမန် မှာ ထားသမျှ အတိုင်း ၊ လူ အမျိုးမျိုးပြောသော စကား အသီးအသီးအားဖြင့် ရှင်ဘုရင် အာရှွေရု၏ အမိန့် တော်ကို စာကိုရေး ၍ ၊ ရှင်ဘုရင် ၏ လက်ဝှေ့ တော်နှင့် တံဆိပ် ခတ်လေ၏။” ဧသတာ 3:12 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ဒါရိ မင်းကြီး သည် အမိန့် တော်ကိုပေး၍ တံဆိပ် ခတ်တော်မူ၏။” ဒံယေလ 6:9 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

10

ခရစ်တော်ကို ကိုးကွယ်ခြင်းနှင့် နာမတော်၌ စုဝေးခြင်းကို တားမြစ်ခြင်း

“ကိုယ်တော် မြတ်မှတပါး အခြား သော လူ ကို ဖြစ်စေ၊ ဘုရား ကို ဖြစ်စေ၊ အရက် သုံး ဆယ်အတွင်း တွင် ဆုတောင်း သော သူမည်သည်ကို ခြင်္သေ့ လှောင် သော တွင်း ထဲသို့ ချ ပစ်ရမည်ဟုမ ဖေါက်ပြန်နိုင်သော အမိန့် တော် မြတ်ကို ထုတ် စေခြင်းငှါ နိုင်ငံ တော်ဝန်ကြီး ၊ မြို့ဝန် ၊ စော်ဘွား ၊ တိုင်ပင် မှူးမတ်၊ စစ်ကဲ အပေါင်း တို့သည် အညီအညွတ် တိုင်ပင် ကြပါပြီ။” ဒံယေလ 6:7 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “တမန်တော် တို့ကိုခေါ် ၍၊ ယေရှု ၏ နာမ ကို အမှီပြု လျက်ဟောပြော သွန်သင် ခြင်းကို အလျှင်း မ ပြုနှင့် ဟု အမိန့် ရှိကြ၏။” တမန်တော် 4:18 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ထို နာမ ကို အမှီပြု ၍မ ဆုံးမ မသွန်သင်မည် အကြောင်း ငါတို့သည်သင် တို့အား၊ ကျပ်တည်း စွာ စီရင် မှာထား သည်မ ဟုတ်လော။ ယခု ကြည့် ကြ။ ယေရုရှလင် မြို့ကို သင် တို့အယူဝါဒ နှင့် ပြည့် စေသည်ဖြစ်၍ ၊ ငါ တို့အပေါ်သို့ ထို သူ ၏အသွေး ကိုရောက် စေခြင်းငှာသင်တို့ ကြံစည် ပါသည် တကားဟုမေးမြန်း ပြောဆို ကြ၏။” တမန်တော် 5:28 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

လူတို့ လွတ်လပ်စွာ ရှိနေနိုင်သော နည်းလမ်း

“ဖိလိတ္တိ လူတို့က၊ ဟေဗြဲ လူတို့သည် ထား လှံ တို့ကို မလုပ်စေနှင့်ဟု စီရင်မြဲရှိသောကြောင့်၊ ဣသရေလ ပြည် တ ရှောက်လုံး တွင် ပန်းပဲ တယောက်မျှမ ရှိ။ ဣသရေလ လူအပေါင်း တို့သည် ထွန်သွား ၊ ပေါက်တူး ၊ ပုဆိန် ၊ တူးခွင်း ကို ထက် စေခြင်းငှါ ၊ ဖိလိတ္တိ လူတို့ရှိရာသို့ သွား ရကြ၏။ နောက် တဖန် ထွန်သွား ၊ ပေါက်တူး ၊ သုံးခွ ခက်ရင်း ၊ ပုဆိန် ၊ ထိုးတံချွန် တုံးလျက်ရှိကြ၏။ သို့ဖြစ်၍ စစ်တိုက် ရာကာလ ရှောလု နှင့် သားတော် ယောနသန် မှတပါး အဘယ်သူ၌ မျှ ထား လှံ မ ရှိ။” 1 ခမ္မရာဇဝင် 13:19–22 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ယခု မူကား ငွေအိတ် ရှိ သောသူ သည် ယူ စေ။ လွယ်အိတ် ရှိသောသူသည် ယူစေ။ ဓား မ ရှိ သော သူ သည် အဝတ် ကိုရောင်း ၍ ထားကိုဝယ် စေ။” ရှင်လုကာ 22:36 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “သူခိုး သည် အိမ်ကိုထွင်း ဖောက်စဉ်၊ သူတပါးတွေ့၍ သေ အောင် သတ် သော်လည်း၊

သေစား မ သေ ဧစရ။” ထွက်မြောက် 22:2 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ထိုအမှုအလုံးစုံတို့ကို ကြည့်ရှု စီရင်ပြီးမှ မှူးမတ်၊ မင်း အရာရှိ၊ ကြွင်း သောသူ တို့အား ခေါ်၍၊ ရန်သူ တို့ကို မ ကြောက် ကြနှင့်။ ကြီးမြတ်၍ ကြောက်မက် ဘွယ် ဖြစ် တော်မူသောထာဝရဘုရား ကို အောက်မေ့ ကြလော့။ ညီအစ်ကို သား မယား အိမ် ရာအတို့ တိုက် ကြလော့ဟုဆို၏။” နေဟမိမှတ်စာ 4:14 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “မြို့ရိုး တည် သောသူ၊ ဝန် ထမ်း သောသူ၊ ဝန် ကို တင်သောသူအပေါင်း တို့သည် လက် တစ် ဘက်နှင့် လုပ် ကြ ၏။ လက်တစ် ဘက်နှင့် လက်နက် ကိုကိုင် ကြ၏။ တည် လုပ်သော သူ အပေါင်းတို့သည်၊ ခါး၌ ထား ဆွဲ လျက် တည် လုပ်ကြ၏။ တံပိုး မှုတ် သောသူသည် ငါ့ အနား မှာ ရပ်နေ၏။” နေဟမိမှတ်စာ 4:17–18 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ငါ၏ကျောက်တည်းဟူသောထာဝရဘုရား သည် မင်္ဂလာရှိတော်မူစေသတည်း။ ငါ့လက်သည် စစ်တိုက် ၍၊ လက်ချောင်းတို့လည်းစစ်မှုကို လေ့ကျက်မည် အကြောင်းသွန်သင်တော်မူ၏။” ဆာလံ 144:1 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

အစောပိုင်း အသင်းတော်

“တတ်နိုင်လျက်နှင့် မိတ်ဆွေထံမှ အန္တရာယ်ကို မကာကွယ်သောသူသည် ထိုအန္တရာယ်ကို ဖြစ်စေသူကဲ့သို့ပင် အပြစ်ရှိ၏။” (NPNF2 10 ၏ အင်္ဂလိပ်မူမှ ဘာသာပြန်ဆိုသည်) မီလန်မြို့မှ အမ်ဘရို့စ် (Ambrose of Milan)၊ ဓမ္မဆရာတို့၏ တာဝန်များအကြောင်း 1.36.179၊ H. de Romestin ဘာသာပြန်၊ Nicene and Post-Nicene Fathers၊ ဒုတိယ စီးရီး၊ အတွဲ 10၊ Philip Schaff နှင့် Henry Wace တည်းဖြတ် (New York: Christian Literature Publishing, 1896)။ “အကြောင်းမူကား စစ်ပွဲ၌ မိမိ၏ တိုင်းပြည်ကို လူရိုင်းတို့ထံမှ ကာကွယ်ပေးသော၊ သို့မဟုတ် အိမ်၌ အားနည်းသူတို့ကို၊ သို့မဟုတ် အပေါင်းအဖော်တို့ကို ဘေးပြုတို့ထံမှ ကာကွယ်ပေးသော သတ္တိသည် တရားမျှတခြင်းနှင့် ပြည့်စုံ၏...” (NPNF2 10 ၏ အင်္ဂလိပ်မူမှ ဘာသာပြန်ဆိုသည်) မီလန်မြို့မှ အမ်ဘရို့စ် (Ambrose of Milan)၊ ဓမ္မဆရာတို့၏ တာဝန်များအကြောင်း 1.27.129၊ H. de Romestin ဘာသာပြန်၊ Nicene and Post-Nicene Fathers၊ ဒုတိယ စီးရီး၊ အတွဲ 10၊ Philip Schaff နှင့် Henry Wace တည်းဖြတ် (New York: Christian Literature Publishing, 1896)။

11

မပြောင်းလဲတတ်သော မေဒိ ပေရသိ ဓမ္မသတ်

“သို့ဖြစ်၍၊ အရှင် မင်းကြီး၊ အမိန့် ရှိတော်မူပါ။ မ ပြောင်းလဲ တတ်သော မေဒိ၊ ပေရသိ ဓမ္မသတ် အတိုင်း အမိန့်တော်တည် စေခြင်းငှါ၊ တံဆိပ် ခတ်တော်မူပါဟု လျှောက်ထားကြလျှင်၊” ဒံယေလ 6:8 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “တဖန်မှူးမတ်အရာရှိတို့သည် အထံ တော်သို့ စည်းဝေး ၍၊ အရှင် မင်းကြီး၊ တခါထုတ် ပြီးသော အမိန့် တော်မ ပျက်နိုင်ရာဟု မေဒိ၊ ပေရသိ ဓမ္မသတ် ၌ ပါကြောင်းကို သတိ ထားတော်မူပါဟု လျှောက် ကြပြန် လျှင်၊” ဒံယေလ 6:15 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “သို့ရာတွင် ရှင်ဘုရင် လက်စွပ် နှင့် တံဆိပ် ခတ် သော ရှင်ဘုရင် အမိန့် တော်စာကို အဘယ်သူမျှမ ပယ် ရသည် ဖြစ်၍၊ စိတ် ရှိသည်အတိုင်း ယုဒ လူတို့အဘို့ အမိန့် တော်စာကို တဖန်ရေး ၍၊ လက်စွပ် တော်နှင့် တံဆိပ် ခတ် ရမည်...” ဧသတာ 8:8 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

ဘုရားသခင်သည် ခပ်သိမ်းသော အမှုတို့ကို တတ်နိုင်တော်မူ၏

“အကျွန်ုပ် ၏ ဘုရား သခင်သည် ကောင်းကင် တမန်ကို စေလွှတ် ၍ ခြင်္သေ့ နှုတ် ကို ပိတ် ထားတော်မူသဖြင့်၊ အကျွန်ုပ် သည် ခြင်္သေ့တေးနှင့် လွတ်ပါ၏။ အကြောင်း မူကား၊ ဘုရားသခင့်ရှေ့၌ အကျွန်ုပ် သည် အပြစ် ကင်းပါ၏။ ကိုယ်တော် မြတ်ကိုလည်း အလျှင်း မပြစ်မှားပါ...” ဒံယေလ 6:22 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “...နိုင်ငံတော်အတိုင်း တိုင်းအပြည်ပြည်အမြို့မြို့၌ရှိသောယုဒ လူတို့သည် ခုဝေး ၍၊ မိမိ တို့အသက် ကို စောင့် ရသောအခွင့်၊ တိုက်လာသောပြည်သူ၊ စစ်သူရဲ အပေါင်း တို့ကို မိန်းမ သူငယ် နှင့်တကွ သတ်ဖြတ် သုတ်သင် ပယ်ရှင်း ၍၊ သူ တို့ဥစ္စာ ကို

လုယူ သိမ်းရုံးရသောအခွင့်ကိုရှင်ဘုရင် ပေး တော်မူ၏။” ဧသတာ 8:11–12 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ထိုအခါထာဝရ ဘုရား၏ ကောင်းကင် တမန် သည် ပေါလာ လျှင် ထောင်အိမ် ၌ အလင်း ထွန်းတောက် လေ၏။ ကောင်းကင်တမန် သည် ပေတရု ၏ နံဖေး ကို ပုတ်ခတ် ၍ ၊ အလျင်အမြန် ထ လော့ဟု ဆို လျက်ထ ခေ ၏။ သံကြိုး သည်လည်းပေတ ရုလက် မှ ကျွတ် လေ၏။ ကောင်းကင် တမန်ကလည်း၊ သင် ၏ ခါးပန်းကို စည်း လော့။ ခြေနင်း ကိုလည်းစည်း လော့ဟုဆို လျှင် ၊ ဆိုသည်အတိုင်း ပေတရုပြု ၏။ ဝတ်လုံ ကိုခြုံ ၍ ငါ့ နောက် သို့လိုက်လော့ဟုဆိုပြန်၏။ ပေတရု သည် ထွက် ၍လိုက် သော်လည်း ၊ ကောင်းကင်တမန် ပြု သမျှတို့သည် မှန် သောအမှုအရာဖြစ် သည်ဟု မ သိ မမှတ် ဘဲ၊ မိမိသည် ဗျာဒိတ် ရူပါရုံကို မြင် သည်ဟုထင် လေ၏။ လူစောင့် နှစ် တန်ကို လွန်သွား ၍ မြို့ ထဲသို့ ဝင် သော သံ တံခါး သို့ ရောက် လျှင်၊ ထို တံခါးသည် အလိုလို ပွင့် သဖြင့် သူ တို့သည်ထွက် ၍ လမ်း တစ် ကြောင်း၌ ရောက်သွား ပြီးမှ ၊ ကောင်းကင်တမန် သည် ချက်ခြင်း ပေတရု မှ ခွာ ၍ သွားလေ၏။” တမန်တော် 12:7–10 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ဘုရားသခင် တတ်နိုင် တော်မူသောအမှုမ ရှိ...” ရှင်လုကာ 1:37 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “...ဤအမှု ကိုလူ မ တတ်နိုင်။ သို့သော်လည်း ဘုရားသခင် သည် ခပ်သိမ်း သော အမှုတို့ကို တတ်နိုင် တော်မူသည်...” ရှင်မဿဲ 19:26 (ယုဒသန် ကျမ်း)။

12

ဆုတောင်းခြင်း

“ငါ့ နာမ ဖြင့်သမုတ် သော ငါ့ လူ တို့သည် ကိုယ်ကိုနှိမ့်ချ သဖြင့် ၊ ငါ့ မျက်နှာ ကိုရှာ လျက် ဆုတောင်း ပဌနာပြု၍ အဓမ္မ လမ်း ကို လွှဲရှောင် လျှင် ငါ သည် ကောင်းကင် ဘုံ၌ နားထောင် မည်။ သူ တို့အပြစ် ကို ဖြေ ၍ သူ တို့ပြည် ကို ချမ်းသာ ပေးမည်။” 6 ရာဇဝင် 7:14 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “မခြားမလပ် ဆုတောင်း ပဌနာပြုကြလော့။” 1 သက်သာ လောနိ 5:17 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “အချင်းချင်း တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက် ၊ ကိုယ်အပြစ် ကို ဖော်ပြ တောင်းပန်ကြ လော့။ ချမ်းသာ ရမည် အကြောင်း ၊ အချင်းချင်းတို့အဘို့ ဆုတောင်း ကြလော့။ သူတော်ကောင်း ဆုတောင်း ၍ အရှိန် ကြီးသောပဌနာ သည် အလွန် တန်ခိုး ပါ၏။” ယာကုပ် 5:16 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “လူ တို့သည် အား မ လျော့ဘဲ ကြိုးစား ၍ ဆုတောင်း ရ မည်အကြောင်း ကို ဥပမာ စကားအားဖြင့်မိန့် တော်မူသည်ကား၊...” ရှင်လုကာ 18:1 (ယုဒ သန်ကျမ်း)။ “စုံစမ်း နှောင့်ရှက်ခြင်းနှင့် ကင်းလွတ် မည်အကြောင်း ဆုတောင်း လျက်စောင့် နေကြလော့။ စိတ် ဝိညာဉ် ကား ဧတနာ ရှိငြားသော်လည်း ၊ ကိုယ် မူကား အားနည်း သည်...” ရှင်မဿဲ 26:41 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

စုဝေးခြင်း

“ထိုမှတစ်ပါး မေတ္တာ စိတ် ရှိဧခြင်းငှာငင်း၊ ကောင်း သောအကျင့် ကို ကျင့်ဧခြင်းငှာငင်း၊ တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ရ သောအခွင့်ကိုရှာ၍၊ အချင်းချင်း တစ်ယောက်ကို တစ်ယောက် ထောက်စာ ကြည့်ရှုကြကုန်အံ့ လူအချို့တို့၏ ထုံးစံ ရှိသည်အတိုင်း ၊ အချင်းချင်း စည်းဝေး ခြင်းအမှုကို မ ရှောင် မလွဲကြနှင့်။ အချင်းချင်းတို့ကို တိုက်တွန်း နှိုးဆော် ကြလော့။ ကာလ အခါန် ရောက် လုနီးသည်ကို ထောက် သဖြင့်၊ သာ၍ ကြိုစား ကြလော့” ဟေဗြဲ 10:24–25 (ယုဒသန် ကျမ်း)။ “ထိုသူများသည် တမန်တော် တို့၏ ဆုံးမ သြဝါဒကိုခံခြင်း၊ အပေါင်း အသင်းဖွဲ့ခြင်း၊ မုန့် ကိုဖဲ့ ခြင်း၊ ပဌာ နာ ပြုခြင်းတို့ကို အမြဲဆောင်ရွက် ၍နေကြ၏။” တမန်တော် 2:42 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ထိုသူတို့သည်လည်း ဗိမာန် တော်၌ နေ့တိုင်း အစဉ်တစ် ညီတစ်ညွတ်တည်းနေ ၍ ၊ ကိုယ်အိမ် ၌ မုန့် ကိုဖဲ့ လျက် ကြည်ဖြူခြင်လန်း ဝမ်းမြောက် သောစိတ် နှင့် အစာ အာဟာရကိုသုံးဆောင် ကြ၏။ ဘုရားသခင် ကိုလည်း ချီးမွမ်း ၍ လူ အပေါင်း တို့ရှေ့ မှာ မျက်နှာ ပွင့်လန်းခြင်း အခွင့်ကိုရ ကြ၏။ ကယ်တင် ခြင်းသို့ ရောက်သောသူ တို့ကိုလည်း နေ့စဉ်မပြတ်သခင် ဘုရားသည် သင်းဝင်ဧတော်မူ၏။” တမန်တော် 2:46–47 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “အကြောင်းမူကား ၊ အကြင်အရပ် ၌ လူနှစ် ဦးသုံး ဦးတို့သည် ငါ ၏နာမ ကိုထောက်၍စည်းဝေး ကြ၏၊ ထို အရပ်၌ သူ တို့အလယ် မှာ ငါရှိ သည်...” ရှင်မဿဲ 18:20 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

ဘုရားသခင်အား အမှုဆောင်ခြင်း

“သို့မဟုတ် ထာဝရဘုရား အား ဝတ် မ ပြုကောင်းဟု သင် တို့ထင် လျှင်၊ မြစ် ကြီးတစ်ဘက် ၌ ဘိုးဘေး တို့ဝတ်ပြု သော ဘုရား ၊ သင် တို့နေ ရာ အာမောရိ ပြည်သားတို့၏ ဘုရား များတွင်၊ အဘယ် မည်သော ဘုရားတို့အား ဝတ်ပြု မည်...” ယောရှုမှတ်စာ 24:15 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ညီအစ်ကို တို့၊ အသက် ရှင်ခြင်းလက္ခဏာ၊ သန့်ရှင်း ခြင်းလက္ခဏာ၊ ဘုရားသခင် နှစ်သက် တော်မူတတ်သောလက္ခဏာနှင့် ပြည့်စုံသော ယဇ် ကို သင် တို့သည် ပူဇော် ၍၊ မိမိကိုယ်ခန္ဓာ ကို ဘုရားသခင်အား ဆက်ကပ်ခြင်းတည်းဟူသောသင် တို့ပြုအပ်သော ဝတ် ကို ပြုမည်အကြောင်း၊ ဘုရားသခင် ၏ ကရုဏာ တော်ကို ထောက်ထား ၍၊ သင် တို့ကို ငါ တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ပေ၏။” ရောမ 12:1 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “လူ ၏အမှုကိုသာ ဆောင်ရွက်သကဲ့သို့မ ဟုတ်၊ သခင် ဘုရား၏ အမှုတော်ကို ဆောင်ရွက်သကဲ့သို့ ၊ ပြု လေသမျှ တို့၌ စေတနာစိတ် နှင့် ပြု ကြလော့။။။ သင်တို့သည် သခင် ခရစ်တော် ၏ အစေ ကို ခံကြသည်ဖြစ်၍၊ အမွေ တော်တည်း ဟူသောအကျိုး ကို၊ ထို သခင်ဘုရား၏ လက်တော်မှ ခံရ လိမ့်မည်ဟု သိမှတ် ကြလော့။။။” ကောလောသဲ 3:23–24 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

တညီတညွတ်တည်း ရပ်တည်ခြင်း

“သင်တို့သည် ရန်သူ များကြောင့် အလျှင်း မ ကြောက်ရွံ့ မတုန်လှုပ်ဘဲ၊ တစ်ပါးတည်းသော စိတ် ဝိညာဉ် ၌ တည် ၍၊ ဧဝံဂေလိ တရားနှင့် ဆိုင် သော ယုံကြည် ခြင်းအတို့ အလိုဂ် တစ်ညီတစ်ညွတ် တည်း ကြိုးစားအားထုတ်ကြ သည် အကြောင်းအရာကို၊ ငါ ရောက်လျှင် သင် တို့နှင့် မျက်မှောက်တွေ့သည်ဖြစ်စေ၊ ကွာ လျက်နေသည် ဖြစ်စေ၊ ငါကြားသိ ရပါမည်အကြောင်း ၊ ခရစ်တော် ၏ ဧဝံဂေလိ တရားနှင့် အထိုက်အလျောက် ဝတ်ကြီးဝတ်ငယ်များကို ပြု၍သာနေ ကြလော့။။။” ဖိလိပ္ပိ 1:27 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ညီအစ်ကို တို့သည် သဘော တူလျက်ပေါင်းဘော် ကြသည် အရာမှာ အလွန်ကောင်း ပေ၏။ အလွန်တင့်တယ် လျောက်ပတ်ပေ၏။။” ဆာလံ 133:1 (ယုဒသန်ကျမ်း)။
“အသင့်အတင့် ပေါင်းဖော်ခြင်း အဖွဲ့အစည်း အားဖြင့် ၊ သင်တို့သည် အချင်းချင်းစိတ် သဘော မခြားမနားတလုံး တဝတည်း ဖြစ် အံ့သောဂုကြိုးစား အားထုတ်ကြလော့။ သင် တို့ကို ခေါ် တော်မူခြင်းနှင့် စပ်ဆိုင်သော မြော်လင့် ခြင်းတစ်ပါး ထဲသို့ ခေါ်သွင်း တော်မူသည်နှင့်အညီ ၊ ကိုယ် တစ် ကိုယ်၊ ဝိညာဉ် တ ဝိညာဉ်တည်းရှိ၏။ သခင် တစ်ပါး ၊ ယုံကြည် ခြင်းတစ်ပါး ၊ ဗတ္တိဇံ တစ်ပါး ၊ ခပ်သိမ်း သော ငါတို့၏အဘ ဖြစ်သော ဘုရားသခင် တဆူတည်း ရှိတော်မူ၏။ ထိုဘုရားသခင် သည် ခပ်သိမ်း သော ငါတို့၏အပေါ်မှာ ရှိတော်မူ၏။ ခပ်သိမ်း သော ငါတို့ကို နှံ့ပြား တော်မူ၏။ ခပ်သိမ်း သော ငါတို့၏အထဲ ၌လည်း ရှိတော်မူ၏။။” ဧဖက် 4:3–6 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ထို သူတို့အဘို့ ကို သာ အကျွန်ုပ်ဆုတောင်း သည် မ ဟုတ်ပါ၊ သူ တို့ ဟောပြော ခြင်းအားဖြင့် အကျွန်ုပ် ကို ယုံကြည် သောသူ တို့အဘို့ ကိုလည်း ဆုတောင်းပါ၏။ ကိုယ်တော် သည် အကျွန်ုပ် ကိုစေလွှတ် တော်မူသည်ကို လောကီသား တို့သည် ယုံ ကြ မည်အကြောင်း ထို သူအပေါင်း တို့သည် တလုံးတဝတည်း ဖြစ် လျက်၊ အဘ ၊ ကိုယ်တော် သည် အကျွန်ုပ် ၌ ရှိ တော်မူ၍ အကျွန်ုပ် သည် လည်း ကိုယ်တော် ၌ ရှိသကဲ့သို့ ၊ ထိုသူ အပေါင်းတို့သည် ငါ တို့၌ တလုံးတဝတည်းဖြစ် စေခြင်းငှာ ဆုတောင်းပါ၏။” ၎ဖက် 17:20–21 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

ကောင်းကင်ဘုံ၏ နိုင်ငံသားများ၊ ဤလောက၌ ဧည့်သည်များ

“ငါ တို့ကျင့်သော အကျင့်မူကား ၊ ကောင်းကင် ဘုံနှင့် စပ်ဆိုင် လျက်ရှိ ၏။ ကယ်တင် တော်မူသောအရှင် သခင် ယေရှု ခရစ် သည် ကောင်းကင် ဘုံမှ ကြွလာတော်မူမည်ဟု ငါတို့သည် မြော်လင့် လျက်နေကြ၏။။။” ဖိလိပ္ပိ 3:20 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ယခုဆိုခဲ့ပြီးသောသူ အပေါင်း တို့သည်၊ ဂတိ တော်နှင့်စပ်ဆိုင်သော အကျိုးကျေးဇူးကိုမ ခံရ ဘဲ၊ အဝေး ကမြော်မြင် လျက်၊ စိတ်နလုံးနှင့် ဖက်ယမ်း လျက်၊ မိမိတို့သည် မြေကြီး ပေါ်မှာ တစ်ကျွန်း သူတစ်နိုင်ငံ သား၊ ဧည့်သည် အာဂန္တုဖြစ်သည် ကို ထင်ရှားစွာဝန်ခံ လျက်၊ ယုံကြည် ခြင်းစိတ်နှင့်သေ လွန်ကြ၏” ဟေဗြဲ 11:13 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ချစ်သူ တို့၊ ဝိညာဉ် နှင့်စစ် ပြိုင် တတ်သော ကိုယ် ကာယတပ်မက် ခြင်းတို့ကို ရှောင် မည်အကြောင်း၊ ဧည့်သည် အာဂန္တုကဲ့သို့သောသင်တို့ကို ငါတောင်းပန် ၏။” 1 ပေတရု 2:11 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ “ထို

ကြောင့် ၊ သင်တို့သည် တ ကျွန်းတ နိုင်ငံသားမ ဟုတ်၊ ဧည့်သည်လည်းမဟုတ်၊ သန့်ရှင်း သူတို့၏ အမျိုးသား ချင်း ဖြစ် ကြ၏။ ဘုရားသခင် အိမ်တော်သား လည်း ဖြစ်ကြ၏။" ဧဖက် 2:19 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "ကိုယ်တော် ၏နှုတ်ကပတ် တရားကို ဤသူ တို့အား အကျွန်ုပ် ပေး ပါပြီ။ အကျွန်ုပ် သည် ဤလောက နှင့် မ ဆက်ဆံသကဲ့သို့ ဤသူတို့သည် မ ဆက်ဆံသောကြောင့် ၊ လောကီသား တို့သည် ဤသူ တို့ကို မုန်း ကြပါ၏။ ဤသူ တို့ကို ဤလောက မှ နှုတ်ယူ တော်မူမည်အကြောင်း အကျွန်ုပ်တောင်း သည်မ ဟုတ်ပါ။ မကောင်း သော အမှုအရာနှင့် ကင်းလွတ်စေ ခြင်းငှာစောင့်မ တော်မူမည်အကြောင်း ကိုသာ တောင်းပါ၏။ အကျွန်ုပ် သည် ဤလောက နှင့်မ ဆက်ဆံ သကဲ့သို့ ဤသူ တို့သည် မ ဆက်ဆံကြပါ။" ရှင်ယောဟန် 17:14–16 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

ယုံကြည်ခြင်းနှင့်ဆိုင်သော ကောင်းသော တိုက်လှန်ခြင်း

"ယုံကြည် ခြင်းနှင့်ဆိုင်၍ကောင်း စွာသော တိုက်လှန် ခြင်းကို ပြုလော့။ ထာဝရ အသက် ကိုကိုင်ယူ လော့။ ထို အသက်ကိုရမည်အကြောင်း ၊ သင်သည်ခေါ် တော်မူခြင်းကိုခံရ၍ ၊ သက်သေ အများ တို့ ရှေ့ ၌ကောင်းမွန် စွာ ဝန်ခံ ပြီ။" 1 တိမောသေ 6:12 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "ကောင်း စွာသော တိုက်လှန် ခြင်းကို ငါပြုပြီ။ ပြေးရသောလမ်း ကို အဆုံး တိုင်အောင်ပြေးပြီ။ ယုံကြည် ခြင်းတရားကို စောင့်ရှောက် ပြီ။" 2 တိမောသေ 4:7 (ယုဒသန်ကျမ်း)။ "ချစ်သူ တို့၊ အညီအမျှဆက်ဆံသော ကယ်တင် ခြင်းအကြောင်း အရာကို သင် တို့ထံသို့ရေး ၍ ပေးလိုက် ခြင်းငှာငါ သည် အလွန် ကြိုးစား သည်တွင်၊ သန့်ရှင်း သူတို့၌ အထက် ကအပ်ပေး ခဲ့ပြီးသော ယုံကြည် ခြင်းတရား ဘက်မှာ သင် တို့သည် ကြိုးစား ၍တိုက်လှန်စေခြင်းငှာနှိုးဆော် သွေးဆောင်၍ ရေး လိုက်ရသောအကြောင်း ရှိ ၏။" ရှင်ယုဒ 3 (ယုဒသန်ကျမ်း)။

အစောပိုင်း အသင်းတော်

"သူတို့သည် မိမိတို့ ကိုယ်ပိုင် တိုင်းပြည်များ၌ နေထိုင်ကြသော်လည်း ဧည့်သည်များအဖြစ်သာ နေကြ၏။ နိုင်ငံသားများအဖြစ် အခြားသူတို့နှင့် အရာခပ်သိမ်း၌ ဝေမျှကြသော်လည်း တိုင်းတစ်ပါးသားများကဲ့သို့ အရာ ခပ်သိမ်းကို သည်းခံကြ၏။ တိုင်းတစ်ပါးပြည် တိုင်းသည် သူတို့အတွက် မွေးရပ်မြေကဲ့သို့ ဖြစ်၍ မွေးရပ်မြေ တိုင်းသည် တစ်ပါးအမျိုးသားတို့၏ ပြည်ကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ သူတို့သည် [အခြား] လူအပေါင်းတို့ကဲ့သို့ ထိမ်းမြား ကြ၏။ သားသမီးတို့ကို မွေးဖွားကြ၏။ သို့သော် မိမိတို့၏ သားသမီးကို မဖျက်ဆီးကြ။ စားပွဲကို မျှဝေကြ သော်လည်း အိပ်ရာကိုမူ မမျှဝေကြ။ ဇာတိပကတိ၌ ရှိကြသော်လည်း ဇာတိပကတိအလိုသို့ လိုက်၍ မနေကြ။ မြေကြီးပေါ်၌ နေ့ရက်တို့ကို ကုန်လွန်စေကြသော်လည်း ကောင်းကင်ဘုံ၏ နိုင်ငံသားများ ဖြစ်ကြ၏။" (ANF 1 ၏ အင်္ဂလိပ်မူမှ ဘာသာပြန်ဆိုသည်) ဒိုင်အော့ဂနေးတပ်စ်ထံ စာ (The Epistle to Diognetus)၊ အခန်း 5၊ The Ante-Nicene Fathers၊ Alexander Roberts နှင့် James Donaldson တည်းဖြတ်၊ အတွဲ 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885)။ "ထို့ကြောင့် ဘုရားသခင်အား ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမွမ်း၍ ကိုယ်တော်၏ ဂုဏ်တော်ကို ထင်ရှား စေရန် မကြာခဏ စုဝေးကြရန် သတိပြုကြလော့။ အကြောင်းမူကား သင်တို့သည် နေ့ရာတစ်ခုတည်း၌ မကြာခဏ စုဝေးကြသောအခါ စာတန်၏ တန်ခိုးတို့သည် ပျက်စီးကြ၏..." (ANF 1 ၏ အင်္ဂလိပ်မူမှ ဘာသာပြန်ဆိုသည်) အန္တိအုတ်မြို့မှ အစ်ဂနေးရှပ် (Ignatius of Antioch)၊ ဧဖက်မြို့သားတို့ထံ စာ၊ အခန်း 13၊ The Ante-Nicene Fathers၊ Alexander Roberts နှင့် James Donaldson တည်းဖြတ်၊ အတွဲ 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885)။

ဤစာမျက်နှာပါ မြန်မာဘာသာ ကျမ်းစာကိုးကားချက်အားလုံးကို အဒိုနီရမ် ယုဒသန် (Adoniram Judson) ဘာသာပြန်ဆိုသော မြန်မာကျမ်းစာ (ယုဒသန်ကျမ်း၊ အများပိုင်) မှ မပြောင်းမလဲ ကိုးကားထားသည်။ မူရင်း: ebible.org/myajvb ။ ချန်လှပ်ထားသော အပိုင်းများကို အစက်သုံးစက် (...) ဖြင့် ပြထားသည်။